

Revista de Letras Norte@mentos

Estudos Linguísticos
v. 6, n. 12, jul./dez. 2013

UNIVERSIDADE DO ESTADO DE MATO GROSSO
CAMPUS DE SINOP

REVISTA DE LETRAS NORTE@MENTOS

Sinop, v. 6, n. 12, p. 1-353, jul./dez. 2013
ISSN Eletrônico 1983-8018

Coordenadoras da edição

Dra. Neusa Inês Philippsen (UNEMAT, Sinop)

Dra. Rosana Rodrigues da Silva (UNEMAT, Sinop)

Correspondência deverá ser encaminhada a:

Correspondence should be addressed to:

REVISTA DE LETRAS NORTE@MENTOS

Universidade do Estado de Mato Grosso

Campus de Sinop

78.555-000 – Sinop-MT

e-mail: revistanorteamentos@unemat-net.br

<http://sinop.unemat.br/projetos/revista/index.php/norteamentos/index>

CIP – CATALOGAÇÃO NA PUBLICAÇÃO

Revista de Letras Norte@mentos / Curso de Letras, Faculdade de
Educação e Linguagem, UNEMAT. – Vol. 6, n. 12 (jul./dez.
2013)-. – Sinop: Universidade do Estado de Mato Grosso,
2013- .
v. 6; 353p.

Semestral.

Sistema requerido: Adobe Acrobat Reader (ou similar).

ISSN 1983-8018

1. Letras. 2. Linguística. 3. Philippsen, N. I., Dra. 2. Silva,
R. R. da, Dra. I. UNEMAT, Faculdade de Educação e Linguagem,
Curso de Letras, Sinop.

CDU 81/82(817.2)(05)

Ficha catalográfica elaborada pelo bibliotecário Luiz Kenji Umeno Alencar - CRB1 2037.

Os artigos publicados na *Revista de Letras Norte@mentos* são indexados por:

La Criée: périodiques en ligne

Sumários.org – Sumários de Revistas Brasileiras

Diadorim – Diretório de Políticas de Acesso Aberto das Revistas Científicas Brasileiras

e-revist@s – Plataforma Open Access de Revistas Científicas Eletrônicas Espanholas y Latinoamericanas

Latindex – Sistema Regional de Información en Línea para Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal

SUMÁRIO

Editorial

Expediente01

Apresentação

Neusa Inês Philippsen e Rosana Rodrigues da Silva07

Artigos

Desde antes do português brasileiro

Since before the brazilian portuguese

Manoel Mourivaldo Santiago-Almeida..... 16

Migrações e contatos linguísticos na perspectiva da geolinguística pluridimensional e contatual

Migrationen und sprachkontakte in der perspektive der pluridimensionalen sprachkontaktgeographie

Cléo Wilson Altenhofen.....31

O professor crítico-reflexivo e o livro didático de PLE

The critical and reflective teacher and textbook in PFL teaching

Gabriel Nascimento dos Santos e Maria D'Ajuda Alomba Ribeiro53

Aspectos históricos do contato linguístico entre o alemão e o português no Sul do Brasil através de cartas antigas: interferências fonéticas no português dos imigrantes

Aspects of german-portuguese language contact in Southern Brazil based on historical letters: phonetic interferences in the portuguese of immigrants

Joachim Steffen.....73

Componentes e dinâmicas organizacionais de uma parceria para a aprendizagem de português e alemão via teletandem

Organizational components and dynamics in a partnership for the learning of portuguese and german via teletandem

Ana Mariza Benedetti e Lidiane Luvizari-Murad.....90

<i>O Hunsrückisch entre o Hochdeutsch e o português brasileiro: o caso do rádio na comunidade teuto-gaúcha norte mato-grossense</i>	
<i>The Hunsrückisch between the Hochdeutsch and the brazilian portuguese: the case of the radio in a german-gaicho community from northern of Mato Grosso</i>	
Fernando Hélio Tavares de Barros e Neusa Inês Philippsen	111
<i>Relendo quadros e Karnopp 2004: a representação das estruturas sintáticas da LIBRAS na língua portuguesa e as suas implicações</i>	
<i>Rereading quadros and Karnopp 2004: a representation of the LIBRAS syntactic strures in portuguese language and it's implications</i>	
Claudio Alves Benassi, Anderson Simão Duarte, Ermelinda Maria De-Lamonica-Freire e Fábio Vieira de Souza Júnior	133
<i>Análise microetnográfica do par pergunta-resposta no discurso de sala de aula</i>	
<i>Microetnográfica analysis of par question-answer of speech in the classroom</i>	
José Carlos Lima dos Santos	147
<i>Pesquisa escolar: o que dizem os discentes e docentes do ensino médio integrado?</i>	
<i>Investigación escolar: ¿qué dicen los alumnos y profesores de la enseñanza media integrada?</i>	
Rita Rodrigues de Souza	164
<i>Metodologia de estudos do contato linguístico intervareial em lugares de migração recente: alguns apontamentos</i>	
<i>Methodology of studies of the inter varietal linguistic contact in recent migration places: some entries</i>	
Carla Regina de Souza Figueiredo	188
<i>A problemática do ensino da língua portuguesa em contexto multilíngue em Moçambique</i>	
<i>La problematique de l'enseignement de la langue portugaise dans un contexte multilingue au Mozambique</i>	
Alexandre António Timbane	209

<i>Docência e linguagem: a atividade de leitura nas aulas de língua portuguesa na contemporaneidade</i>	
<i>Enseñanza y lenguas: la actividad de lectura en las clases de lengua portuguesa en la contemporaneidad</i>	
Pedro Antonio Gomes de Melo e Bartolomeu Brito Melo	230
<i>Uso da linguagem e letramento: uma proposta de reflexão sobre a avaliação de proficiência no exame Celpe-Bras</i>	
<i>Uso del lenguaje y cultura escrita: una propuesta de reflexión acerca de la evaluación de suficiencia en el examen Celpe-Bras</i>	
Everton Vargas da Costa e Simone da Costa Carvalho	242
<i>Considerações pragmáticas acerca da denegação psicológica</i>	
<i>Pragmatic considerations on the psychological denial</i>	
Selmo Ribeiro Figueiredo Junior	257
<i>Efeitos de sentido da instituição escola na (re)construção de Timor-Leste</i>	
<i>Effets de la sens de l'institution école (re)construction de Timor-Leste</i>	
Ewerton Rezer Gindri	277
<i>Dialogando com a linguagem visual das histórias em quadrinhos em sala de aula</i>	
<i>In dialogue with the visual language comics in the classroom</i>	
Gustavo Cunha de Araújo	290
<i>O estudo de línguas na perspectiva dos letramentos no ensino superior</i>	
<i>Study language in view of literacies in the higher education</i>	
Luci Terezinha Kroetz Fernandes Maso	303
<i>Contexto digital e ensino de línguas: o caso de um site de relacionamento</i>	
<i>Context digital and language teaching: the case of a site of relationship</i>	
Grasiela Veloso dos Santos	317
<i>A obrigatoriedade do ensino de Libras – Língua Brasileira de Sinais – nas instituições públicas de ensino superior como forma de inclusão social e perspectiva do discente do curso de enfermagem da UFMT – campus de Sinop/MT</i>	

The obligatoriness of the sign language teaching – Brazilian Sign Language – at higher education public institutions as a way of social inclusion and the scholar’s perspective in the nursing course at UFMT – Sinop/MT campus

Mayara Tonett Galiassi Scheid Weirich331